

**PREMIO VIVALECTURA 2015**  
**Programa Radial “JUEGO DE PALABRAS”.**

**Responsable: Alida Estela Vega.**  
**Categoría 2 Sociedad.**  
**D.N.I. 16.386.538.**

*“Lo deseable es una tarea de promoción y difusión, sostenida y responsable, que todos los medios comunicacionales del país deberían tomar a su cargo, y no acometerlo por excepción y por distracción.*

*María Adelia Díaz Rönnner.*  
*En: La aldea literaria de los niños. (p. 162).*

Durante varios años trabajé en una biblioteca municipal colaborando voluntariamente en la difusión de sus servicios y proponiendo diferentes actividades de promoción de la lectura (como ronda de poetas, muestras de pinturas, un ciclo de rock para acercar a los jóvenes, etc). De la difusión de las mismas, como todos sabemos, depende el éxito que se obtenga. Por lo tanto, comencé a llevar gacetillas de prensa a los medios de comunicación para convocar gente. Comprobé que la divulgación era escasa y algunas veces nula. Preparar actividades en una biblioteca lleva tiempo, esfuerzo, compromiso, responsabilidad y dedicación, pero cuando la gente no se entera de ello, lamentablemente todo ese trabajo se pierde y la frustración se hace presente.

El programa radial “Juego de palabras” nace en el año 2005 por la necesidad de crear un espacio para difundir las actividades de las bibliotecas públicas, populares y privadas, la tarea de los bibliotecarios, el mundo de la Literatura Infantil y Juvenil (LIJ) (autores, ilustradores, editores, críticos, narradores) y un espacio para escritores locales.

Hay que hacer notar, que los bibliotecarios generalmente, no son convocados en los medios de comunicación a la hora de hablar de libros u autores. Creo que hay un desconocimiento de la tarea del bibliotecario en la sociedad, y era necesaria una reivindicación. Los bibliotecarios manejan un producto muy valioso, “la información”, que por otra parte es un derecho.

A propósito, quiero traer a la memoria “El Manifiesto de la UNESCO sobre Bibliotecas Públicas de 1991” que dice:

*“La libertad, prosperidad y el desarrollo de la sociedad y sus individuos son fundamentos de los valores humanos. Los cuales serán adquiridos a través de la habilidad de ciudadanos bien informados para ejercer sus derechos democráticos y jugar un rol activo en la sociedad. La participación constructiva y el desarrollo de la democracia dependen de una educación satisfactoria así como de un acceso gratuito e ilimitado al conocimiento, hechos democráticos y jugar un rol activo en la sociedad. La participación constructiva y el desarrollo de la democracia dependen de una educación satisfactoria así como de un acceso gratuito e ilimitado al conocimiento, enseñanza, cultura e información. Las bibliotecas públicas, la puerta local al conocimiento, provee las condiciones básicas*

*para el aprendizaje duradero, su desarrollo cultural y la toma de decisiones independientes de individuos y grupos sociales.*

*Este Manifiesto de la UNESCO proclama la creencia de las bibliotecas públicas como una fuerza viviente para la educación, cultura e información, y como un agente esencial para alimentar la paz y bienestar espiritual a través de las mentes de hombres y mujeres.*

*Por lo tanto, la UNESCO anima a los gobiernos locales y nacionales a apoyar y comprometerse al desarrollo de las bibliotecas públicas. “*

Por lo tanto, “Juego de palabras” se apoya en este manifiesto de la Unesco por considerar la importancia fundamental de las bibliotecas públicas y su función dentro de la sociedad.

“Juego de palabras” es algo más que un programa radial, es el producto de años de esfuerzo, trabajo y dedicación tanto en la preparación de cada programa como en cada estrategia pensada para la promoción del libro y la lectura entre sus oyentes. Para ello siempre tiene como invitados a escritores, ilustradores, bibliotecarios, narradores, editores, libreros y lectores del mundo de la LIJ. Además, músicos, actores, directores y productores teatrales para compartir sus experiencias y contagiar el amor compartido entre los libros y las palabras. Se emite todos los martes de 18 a 19 hs. por Radio Universidad, FM 95.7 la radio de la Universidad Nacional de Mar del Plata. Se puede escuchar por la web entrando a la página de la Universidad: [www.mdp.edu.ar](http://www.mdp.edu.ar) Enlace radio.

Juego de palabras tiene como objetivos:

- 1.-Promocionar la lectura.
- 2.-Dar a conocer la existencia de las 30 bibliotecas públicas de la ciudad de Mar del Plata más las bibliotecas populares y privadas.
- 3.-Difundir la tarea de los bibliotecarios: promoviendo los servicios y productos de la unidad de información a la que representan.
- 4.-Entrevistar a profesores de la carrera de Bibliotecología de la Universidad Nacional de Mar del Plata y también de otras unidades académicas de nuestro país y del exterior para llevar a los oyentes toda la información actualizada del sector.
- 5.-Difundir la actividad de los narradores de la ciudad y el mundo.
- 6.- Entrevistar a los autores, ilustradores, editores y críticos de la literatura infantil y juvenil iberoamericana (LIJ).
- 7.- Difundir las poéticas de rock y de tango.
- 8.- Entrevistar a escritores/as marplatenses con la finalidad de hacer conocer su obra.
- 9.- Recomendar bibliotecas virtuales y páginas que lo merezcan por su contenido y responsable.

### **Metodología:**

Poner en marcha el proyecto radial tuvo las siguientes fases: En una radio de frecuencia modulada, a donde habitualmente llevaba gacetillas, consulté cuáles eran los requisitos para poder hacer un programa de radio. El director de la misma me informó que tenía que conseguir auspiciantes para poder cubrir el costo del espacio (una hora por semana) y con ello podía realizarlo. No era requisito ser periodista ni locutora. De ese modo, me animé a pensarlo y a proyectarlo.

“Juego de palabras” pasó por varias emisoras, pero desde el año 2011 está en la Radio de la Universidad Nacional de Mar del Plata lo que le da un gran respaldo.

El programa es de una hora de duración contiene los siguientes bloques:

Primer bloque: “Un paseo imaginario por la Literatura Infantil y Juvenil Iberoamericana”. En este espacio se realizan entrevistas a diferentes actores de LIJ, no sólo de Argentina, sino también de diferentes lugares del mundo ya que desde la radio puedo hacer llamadas telefónicas y ser mediadora de lectura entre los autores y los oyentes. De esta forma conocemos y comentamos las distintas publicaciones nacionales e internacionales.

El segundo bloque llamado “Librepensadores” espacio para los bibliotecarios, mediadores de lectura y narradores. Lugar donde se informa a la comunidad sobre los diferentes servicios y productos que ofrecen las unidades de información.

Tercer bloque: destinado a conocer y difundir las poéticas de rock y de tango, con autores locales, nacionales o internacionales. Las mismas se realizan intercalando un género cada semana.

Luego un separador llamado “Elogio de la imaginación” identifica el espacio destinado a entrevistar a escritores locales y también a diferentes artistas de nuestra ciudad cuya obra representada (por diferentes lenguajes artísticos como el teatro, la música, la pintura, la escultura, etc) tienen un origen desde la literatura.

El último bloque, denominando “El epílogo” ofrecemos información sobre bibliotecas virtuales o páginas en internet que contengan información útil para los lectores.

Por el programa, solamente en el año 2014 han pasado las siguientes personalidades:

María Wernicke. Cristina Planas. Stella Alvarado. Isol. Carolina Laffranconi. Fabián Sevilla. Alicia Corrado Mélin. Fanuel Hanán Díaz. Silvina Rodríguez. Sonia Burgos. Mempo Giardinelli. Rita Tineo. Mariel Álvarez. Malena F. Alzu. Claudio Ledesma. Jorge Battilana. Margarita Del Mazo. Ana Siro. Oscar Ruiz. Gabriela Hillar. Gladys Fernández. Jitanjáfora Ong. Silvia Katz. Graciela Maceroli. Alicia Covicci. Marcos Ayciriex. Carla Pott. Liliana Cinetto. Virginia Simón. Laura G. Miranda. Ivar Da Coll. Diego Javier Rojas. Fabio Herrera. Jairo Buitrago. Iris Gómez. Ana María Zaninetti. Pilar Muñoz Lascano. Adriana Bocchino. Mónica Bueno. (CELEHIS). Luis Caro. Nora Lía Sormani. Valeria Sorín. Javier Chiabrando. Cecilia Bajour. Luis Seibert. Eugenia Díaz. Ana María Bovo. Gonzalo Viñao. ONG Los Payas Clown Comunitario Hospitalario. (Magali y Ayelen.) Sergio Rower (GRUPO LIBERTABLAS). María del Carmen Paleo. Paula Elicabe. Pablo Mascareño. Irene Vasco. Nancy Lenzo. Margarita Bruzzzone. Silvia (Didi) Grau. Gito Minore. Rocío Baraglia. Fabián González. Luciano Saracino. Silvia Ferragine. Perla Suez. Gabriela Tognetti. Silvia Cerva. Paula García. Joel Franz Rosell. Marianela López. Margarita Keudell. Sergio Andricain. Mariana Di Acqua. Marcelo Farenga. Mágara Averbach. Gabriela Exilart. Mariana Vidal. Matías Magneres. Sandra Comino. Julio Neveleff. Fernanda Belmonte. Analía Cuerbo Arango. María Cristina Ramos. Carola Hermida. Carlos Enrique Cartolano. Paloma Valdivia. Natalia Abran- Fundación Leer. Jorge Strada. Antonio Malpica. Silvia Schujer. Rosita Rodríguez. Mónica Aramendi. Maite Legaz. Juan Miguel Idiazabal. Nora Lía Sormani. Beatriz Sanchez Distacio. Lucia Ferrario. Cecilia Blanco. Sergio Javier Giaquinta. Leicia Gotlibowski. Silvia Sleimen. Facundo Mosquera. Maryta Berenguer. Marta Lamas. Luis Porta. Carolina Tosi. Causa Niñez. Ong. Alicia Martin. Helena González Casado. Myriam Delgado. Celeste Medina. Marisa Potes. Cristina Bonelli. David Wapner. Sofía Badie. Augusto Pozzi. Gustavo Romero. Carlos Pili.

Claudia Legnazzi. Hugo Maradei. Daniel Di Lorenzo. Silvina Juri. Ana I. Fernández Moreno. Nacho Rey. Gio Fornieles. Laura Quinteros. Eva Aguilera. Yonatan Daniel Amado. Nora Hilb. María del Carmen Vasoín. Liliana Frutos. Esteban Sterle.

Todo esto es posible porque, como interesada en la temática y en llevar la información de primera mano a los oyentes, participo de congresos locales como los organizados por la Asociación Civil Jitanjáfora, nacionales como los congresos de promoción de la lectura que organiza todos los años la Fundación El Libro e internacionales como el CILELIJ de Santiago de Chile en 2010 y el CILELIJ 2013 de Bogotá, Colombia. También he asistido a los seminarios realizados por el Plan Nacional de Lectura. De ese modo logro obtener los contactos de sus protagonistas para luego entrevistarlos en la radio.

La información de los invitados al programa y de las temáticas que se abordarán se difunde por correo electrónico a todos los contactos de la radio y por las listas de bibliotecarios (abgra, abdam, cabip, biblioinfo, etc). Esta tarea se realiza para que los oyentes estén preparados con sus preguntas o consultas hacia el/los entrevistado/s. Pueden dejarlas en el correo: [juegodepalabraslee@yahoo.com.ar](mailto:juegodepalabraslee@yahoo.com.ar) , en el Facebook del programa o en la página: [www.juegodepalabrasenradio.com.ar](http://www.juegodepalabrasenradio.com.ar) .

La puesta en el aire del programa cuenta con la colaboración de:  
Operación técnica: Mario Anzuar. Locución: Pablo Salgado – Jorgelina Lococo. Idea, producción y conducción: Estela Vega.

“Juego de palabras” como en una biblioteca, además de ofrecer servicios brinda los siguientes productos:

1.-“El poder de la poesía como letra de una canción”. Título del libro realizado a través de una convocatoria abierta, desde el programa, a todas las bandas de rock de la ciudad de Mar del Plata para conocer sus letras y reunirlos en una antología. Este libro fue presentado en la II Feria del Libro Mar del Plata Puerto de Lectura, año 2006 y para su realización contó con el apoyo de la Fundación OSDE.

2.-“Campaña Dar de leer”: libros para los bebés que nacen en el Hospital Materno Infantil Victorio Tetamantti de Mar del Plata. Desde la radio convocamos desde el año 2007 hasta la actualidad a los oyentes y a las editoriales. La finalidad de esta campaña consiste en ayudar a los padres a desarrollar el lenguaje de sus pequeños hijos y que ambos encuentren un espacio para enriquecer su vínculo a través de los libros y las palabras. Este emprendimiento es apoyado por la S.A .P. Sociedad Argentina de Pediatría filial Mar del Plata y por A.B.G.R.A. Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina.

3.-Charlas gratuitas unidas a la Campaña Dar de leer en hospitales y librerías para promocionar la lectura entre las embarazadas, concientizándolas sobre la importancia de la literatura de tradición oral y la formación de un niño lector desde el vientre materno.

4.-“Juego de palabras” también organizó una exposición de “Ex Libris” en la Biblioteca Leopoldo Marechal durante la III Feria del Libro Mar del Plata, Puerto de Lectura. La misma contó con diferentes temáticas entre ellas, la maternidad. En esa ocasión se invitó a G.A.D.E.L (Gente amiga del Ex libris) de Buenos Aires, quienes se adhirieron a la Campaña Dar de leer donando 500 ex libris con motivos maternos.

“Juego de palabras” está destinado a todo público. Aunque es una realidad que entre los oyentes hay muchos docentes, bibliotecarios, padres y madres que se interesan por las novedades editoriales o sobre las actividades en las cuales pueden participar de la

lectura como por ejemplo: convocatorias al maratón nacional de lectura, a concursos literarios, a presentaciones de libros, presentaciones de autores, congresos, seminarios, talleres, inclusive la convocatoria al Premio Vivalectura.

### **Evaluación:**

A raíz de realizar entrevistas a diferentes personalidades del mundo de la lectura, el programa fue creciendo en cuanto a oyentes y también a convocatorias y premios. Los primeros nos dejan mensajes en el contestador telefónico de la radio, también nos escriben al correo del programa y en el muro de Facebook de la radio.

Es muy importante la respuesta inmediata y afirmativa de los participantes en cuanto a la invitación al programa, porque se les da un lugar de privilegio que antes no encontraban.

Por otra parte, desde otras instituciones o medios de promoción de la lectura nacionales, como la revista de tirada nacional Cultura LIJ o internacionales, como [www.cuatrogatos.org](http://www.cuatrogatos.org) nos escriben para hacernos consultas sobre que libros de autores argentinos recomendar a modo de contribución.

El primer premio que recibió el programa fue el “Premio Pregonero a Periodismo Radial 2008” que otorga la Fundación El Libro por difundir la literatura infantil y juvenil argentina.

Además “Juego de palabras” fue invitado a participar como panelista en la Biblioteca Nacional en el Debate sobre “Políticas de Promoción de la Lectura”. Año 2009.

En el año 2010 “Juego de palabras” participó en el II Congreso de LIJ en la Biblioteca Nacional sobre: “Los medios y la LIJ” compartiendo la mesa de ponentes con la directora del Canal Pakaka, Cielo Salviolo, la directora de la revista Cultura Lij, Laura Demidovich y la responsable del boletín electrónico “El Mangrullito curioso” Prof. Raquel Barthe.

La 4ª Campaña y el Ciclo de Charlas “Dar de leer” fueron declaradas de Interés Cultural por la Secretaría de Cultura del Partido de General Pueyrredón, registrado bajo el N° 1492. Año 2010. “Juego de palabras” también fue declarado de Interés Cultural por la Secretaría de Cultura del Partido de General Pueyrredón, registrado bajo el N° 1493. Año 2010.

En Diciembre de 2010, la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de General Pueyrredón otorgó el Premio "Alfonsina" en el rubro Humanitario por la Campaña Dar de leer, correspondiente al año 2009.

Por último, “Juego de palabras” fue ganador del Premio "La Hormiguita Viajera" por difundir la Literatura Infantil y Juvenil Iberoamericana. La entrega se realizó el 26 de noviembre de 2011 en la Biblioteca Popular Madre Teresa de Calcuta en La Matanza, Provincia de Buenos Aires.

Este año 2015 el programa cumple en agosto “10 Años en el Aire” y además, cumpliendo un sueño. Como expresé anteriormente “Juego de palabras” se apoya en el manifiesto de la Unesco por considerar la importancia fundamental de las bibliotecas públicas y su función dentro de la sociedad. A partir de la “Campaña dar de leer” que desde el año 2007 está vigente en el programa, presenté el proyecto de creación de una bebeteca pública al señor intendente de la ciudad de Mar del Plata, C.P.N. Gustavo Pulti. Dicho proyecto fue aprobado por las autoridades y fue inaugurado el 5 de junio de 2014.

Desde la radio se puede informar, educar, entretener y también proponer ideas para mejorar la calidad de vida de las personas. El programa radial “Juego de palabras” es una manera de devolverle a la sociedad lo que la universidad pública nos da.

### **Bibliografía:**

- ABRIL, Paco. La literatura infantil desde antes de la cuna. – 1a ed.—México : Conaculta, 2003. –56 p.—(Lecturassobrelecturas/5).—ISBN 970-35- 0430-2.
- APONTE CASTRO, Rocío del Pilar. La Bebeteca: un espacio adecuado para desarrollar y estimular en hábitos de lectura el niño. [artículo electrónico]. En: BIBLIOS. Año 7, No 23, Ene –Mar, 2006.
- ARTEPALABRA : voces en la poética de la infancia / compilado por María Emilia López – 1 a ed. – Buenos Aires : Lugar Editorial, 2007.(Relecturas dirigida por Susana Itzcovich) ISBN 978-950-892-283-0
- BLANCO, Lidia. Leer con placer en la primera infancia : abrir un libro...abrir el mundo. 1a ed.—Buenos Aires : Ediciones Novedades Educativas, c2007.—117 p.—(0a5 la educación en los primeros años; 68) – ISBN 987-538-186-5.
- CORCHETE SANCHEZ, Teresa. Ronda de libros. Una propuesta para acercar los Libros a los bebés. En : EDUCACIÓN y biblioteca. Madrid, 2000. No 112, p. 19-22.  
Disponible en: <http://www.fundaciongsr.org/documentos/5867.pdf>
- DÍAZ RÖNNER, María Adelia. La aldea literaria de los niños : problemas, ambigüedades, paradojas.-1ª ed.—Córdoba : Comunicarte, 2011.—268 p.—( La ventana indiscreta- Ensayos sobre LIJ).—ISBN: 978-987-602-194-4
- El Manifiesto de la UNESCO sobre Bibliotecas Públicas de 1991.-- [artículo electrónico].- en: < [http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifestos/libraman\\_es.html](http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifestos/libraman_es.html)>.-- [consulta: 17 marzo 2013].
- FOLCLORE infantil : experiencias de aula en el jardín y los primeros grados : compilado por Carlos Silveyra.-1a. ed—Rosario : Homo Sapiens, 2003. (Leer y escribir +) ISBN 950-808-391-3
- GIARDINELLI, Mempo. “Guía para padres, maestros, bibliotecarios y mediadores de lectura”. P. 203-236 – En su : Volver a leer : propuesta para ser una nación de lectores. – 1a ed. – Buenos Aires : Edhasa, 2006. 236 p.—ISBN 950-9009-70-9
- PETIT, Michéle. Pero ¿y qué buscan nuestros niños en sus libros?. – 1a ed. – Buenos Aires : Fondo de Cultura Económica, 2005.—67 p. –(Lecturassobrelecturas/2).— ISBN 950-557-662-5.
- RAVAGNAN, Luis M. Fenomenología de la Percepción. P.52 a 90. En su: Merleau-Ponty. Buenos Aires : Centro de América Latina, c1992.
- REYES, Yolanda. “En el nacimiento de los nidos de lectura”. [artículo electrónico] En: Boletín Espantapájaros. [http://www.espantapajaros.com/articulos/ar\\_lec\\_8\\_php](http://www.espantapajaros.com/articulos/ar_lec_8_php) [31/10/2006]
- REYES, Yolanda. Yo no leo, alguien me lee..me descifra y escribe en mí. 1a ed.—México : Conaculta, 2003. 56 p. – (Lecturassobrelecturas/5).— ISBN 970-35-0430-2.
- SOLSONA ROIG, María Rosa. Lluvia de lunas...cuentos y bebetecas. 1a ed.—Barcelona : Mtm editores, 2004. ISBN 84-95590-50-6
- SORIANO, Marc. “Definición del libro infantil”, p. 206-217.—En su : La literatura para niños y jóvenes : guía de explotación de sus grandes temas. – 1a ed. –Buenos Aires : Colihue, 1999. 742 p. – ISBN 950-581-648-0.